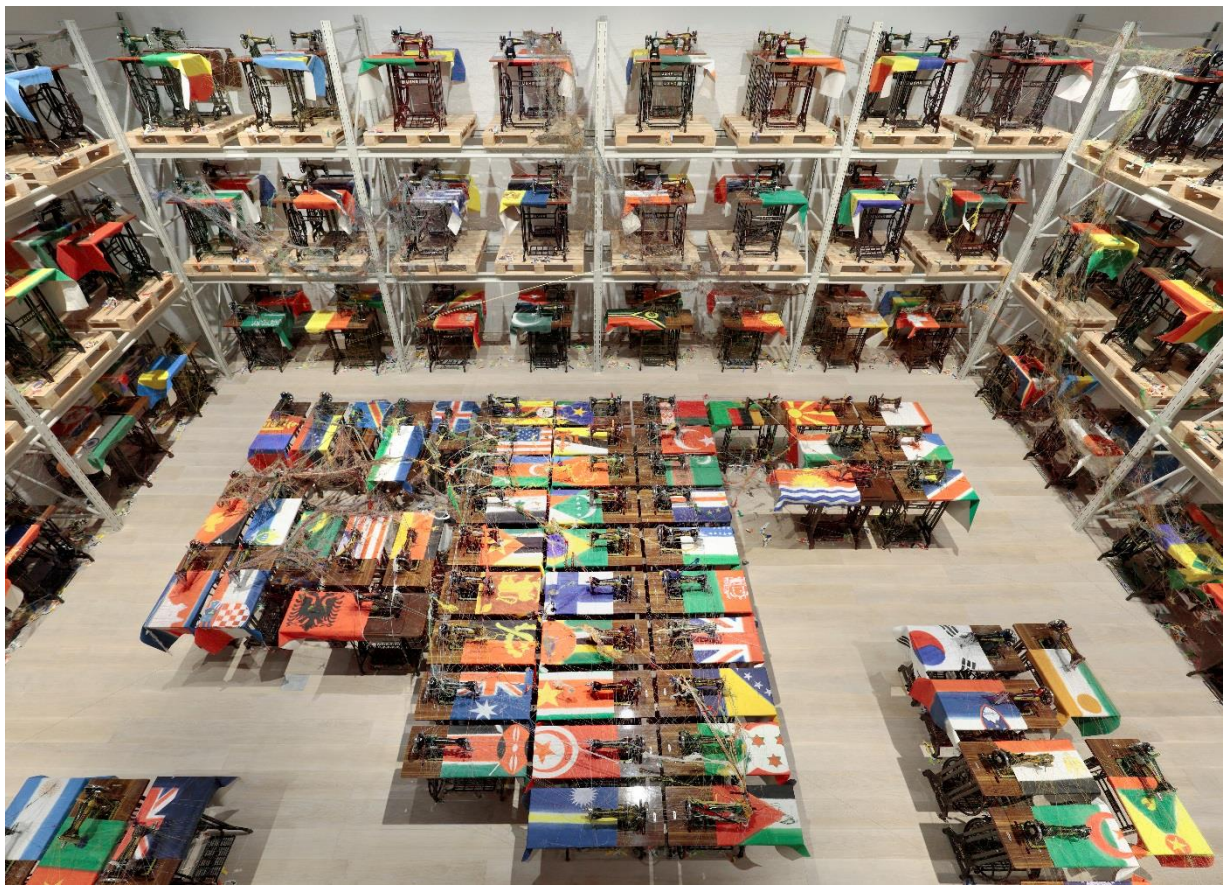


2019 年 7 月 26 日

新聞稿

CHAT 六廠呈獻印度藝術家 N S 哈夏 (N S Harsha) 首個香港大型個展 · 匯聚精彩作品

CHAT 六廠 2019 年夏季項目將以展覽「逍遙相聚」為軸心，呈現印度紡織文化歷史及當代藝術創作



《國家》，2007 – 2017。展場圖片：「N. S. Harsha: Charming Journey」，森美術館，東京，2017。攝影：椎木靜寧。圖片提供：森美術館（東京）。© N S 哈夏

(香港，2019 年 7 月 26 日) 今年夏天，CHAT 六廠 (六廠紡織文化藝術館) 將呈獻印度藝術家 N S 哈夏在香港的首個大型個展「逍遙相聚」，承接 CHAT 六廠 2019 年 3 月的盛大開幕，迎接繽紛夏日項目。展覽將於 2019 年 7 月 28 日至 11 月 3 日舉行，輔以一系列合家歡聚的公眾參與活動，再次體現 CHAT 六廠致力為社區提供由當代藝術、設計、傳承、社群與工藝交織而成的跨學科體驗。

由 CHAT 六廠聯席總監高橋瑞木策展，「逍遙相聚」將帶來哈夏 20 多年藝術生涯中超過 20 件作品，展示其廣泛的藝術實踐，涵蓋油畫、雕塑、參與式作品，以及與來自印度 **Krac-A-Dawna 有機農莊** 的當地第一批有機農民合辦的社區項目，藉此以全新的眼光探討自然如何啟發創意思考和不同的藝術形式。作為同代印度藝術家中的表表者，哈夏在印度南部的古城邁索爾 (Mysuru, 舊名 Mysore) 出生、長大和生活，邁索爾自 16 世紀起是邁索爾帝國的首都，一直到 1947 年印度獨立為止。邁索爾集傳統美學和革命性意念於一身，其文化多樣性為哈夏提供不絕的創作泉源。他在作品中經常使用布料和織布機作為物料和主題，既代表個人記憶，同時寓意人類活動與世界、以至宇宙相互交織的共生狀態。

哈夏從印度油畫傳統及普普藝術的廣闊光譜中汲取靈感，結合西方美學準則，創作出柔性哲學意味及明亮的作品，反映地緣政治秩序，以及我們與世界之間日益由科技主導的關係。大型藝術裝置《國家》(2007-2019) 呈現 193 台腳踏式縫紉機，上面懸垂著由布塊縫紉而成的聯合國成員國國旗，透過縫紉機意味工業化及勞工是國家發展的主要驅動因素。

哈夏同時邀請觀眾參與他的作品之中，例如《凝望天空的人》(2010/2019) 中，鏡面天花反射出地面印有密密麻麻正在抬頭望向浩瀚宇宙的人臉，當參觀者置身其中望向天花時，就成為了作品的一部分；《未來》(2007/2019) 中，藝術家與 100 位學童共同創作，在成人尺寸的恤衫上表述他們的志願及夢想，他們之後會穿著自己的創作參與 10 月舉行的巡遊，作品隨後會於展覽中展出。

為配合是次哈夏過去至近期發人深省且目不暇給的平面作品，CHAT 六廠更會在夏季項目期間舉辦一系列跨學科體驗工作坊及講座。

CHAT 六廠聯席總監及「逍遙相聚」策展人**高橋瑞木**表示：「我們很榮幸能夠與 NS 哈夏合作，在香港呈獻藝術家最大型的作品展。紡織是印度文化歷史中極其重要的一部分，由英國帝制統治前全球紡織生產的成功，及至沿用紡車『charkha』作為脫離英國統治的印度獨立象徵，更不得不提印度紡織中使用的艷麗色彩及獨特圖紋。哈夏未有特別強調作品中對紡織各式各樣的運用及與紡織相關的主題，然而他的作品顯然紮根於自己祖國的文化及歷史。藉著『逍遙相聚』，我們希望參觀者能夠視紡織為空白的帆布，讓人發揮想像力及自行詮釋，由此體現 CHAT 六廠旨在促進跨學科實驗，及鼓勵人們探索當代藝術的全新可能性。」

「逍遙相聚」有賴不同團體的慷慨捐助及贊助，包括陳廷驊基金會、南豐集團、施羅孚夫人 MH 勳賢及已故勞士·施羅孚先生 BBS 及 MBE 勳賢，獲印度總領事 (香港) 支持並由 Usha International Ltd. 支援製作。

開幕季度展覽「紗廠絮語」將會與「逍遙相聚」同期繼續展出。

展覽資訊

日期： 2019 年 7 月 28 日至 11 月 3 日 (逢星期二休息)

開放時間： 早上 11 時至晚上 7 時

地點： 南豐紗廠 CHAT 六廠及紗廠坊

有關 2019 年夏季項目詳情，請參閱附件一。

- 完 -

編輯垂注：

關於 NS 哈夏

NS 哈夏出生於 1969 年，現時於印度邁索爾生活及工作。藝術家受多元化的視覺語言啟發，當中包括印度油畫、西方現代油畫、圖像小說及日本漫畫。他的多面向藝術實踐涵蓋油畫、雕塑、裝置藝術及工作坊。

他的作品曾於多個頂尖國際藝術機構、雙年展及三年展舉辦的群展中展出，其中包括：倫敦蛇形畫廊及歐洲其他城市舉行之「Indian Highway」聯展（2008）；澳洲第 21 屆「悉尼雙年展」（2018）；印度「科欽-穆吉里斯雙年展」（2014）；「莫斯科當代藝術雙年展」（2013）；澳洲「Adelaide International」（2012）及亞太當代藝術三年展（1999）。

他最近的個展可見於：英國史雲斯 Glynn Vivian Art Gallery（2018）；日本東京森美術館（2017）及美國達拉斯藝術博物館（2015-2016）。

哈夏於 2018 年榮獲 Artes Mundi 獎，並於 2012 年獲頒贈 DAAD 獎學金。

關於 CHAT 六廠

CHAT 六廠（六廠紡織文化藝術館）是南豐紗廠保育項目的一部分，即南豐紡織昔日在荃灣的廠房原址。CHAT 六廠所策展的多元化項目包括展覽與共學計劃兩大類型。透過這些項目，CHAT 六廠誠邀參觀者去感受香港紡織業勇於創新的精神；並在紡織的領域裡，於當代藝術、設計、傳承、社群與工藝共治一爐的氛圍之下，展開一段段啟發思考的探索旅程和交流。

一般查詢：

CHAT 六廠 (六廠紡織文化藝術館) | enquiry@mill6chat.org | +852 3979 2301

活動登記 | rsvp@mill6chat.org

傳媒垂詢：

Mention

鄭堅楚 Danny Cheng | danny.cheng@mansumpr.com | +852 3749 9878| + 852 9035 4994

巫凱宜 Christy Mo | christy.mo@mansumpr.com | +852 3749 9878| + 852 9315 0111

附件一：CHAT 六廠 2019 年夏季項目

日期： 2019 年 7 月 28 日至 11 月 3 日 (逢星期二休息)

開放時間： 早上 11 時至晚上 7 時

地點： 香港荃灣白田壩街 45 號南豐紗廠 CHAT 六廠

活動登記及門票：<https://www.mill6chat.org/zh-hant>

項目詳情

日期	時間	活動詳情
2019 年 7 月 27 日 (星期六)	下午 4 時至 晚上 7 時	活動： 開幕酒會 地點： 南豐紗廠紗廠坊
2019 年 8 月 4 日 (星期日)	下午 1 時至 4 時	活動： 手動棉線紡織工作坊 合作團體： 破·格 地點： 南豐紗廠紗廠坊 名額： 10 人 · HKD550 · 需預先登記
2019 年 9 月 28 日 (星期六)	下午 3 時至 4 時	活動： 星期六的課 – 感觸印度 講者： Venera Khalikova 地點： CHAT 客廳 名額： 50 人 · 免費 語言： 英語 · 廣東話即時傳譯
2019 年 10 月 12 日 (星期六)	下午 4 時至 5 時	活動： 與藝術家聊天 藝術家： N S 哈夏 地點： CHAT 六廠 名額： 30 人 語言： 英語 · 廣東話即時傳譯
2019 年 10 月 18 日 (星期五)	下午 3 時 30 分至 5 時 30 分	活動： 未來巡遊 合作團體： 本地學校 地點： CHAT 六廠及荃灣區 名額： 免費

2019 年 10 月 20 日 (星期日)	早上 11 時至 下午 2 時	活動： 合作團體： 地點： 名額：	舊衣天然染工作坊 巨人染 元朗 15 人 · HKD550 · 需預先登記
-----------------------------	--------------------	----------------------------	------------------------------------------------